

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX. - Número 6716

Suscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHÓN, MIÉRCOLES 21 OCTUBRE 1925

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## Carta de la Habana

(DE NUESTRO REDACTOR CORRESPONSAL)

La industria zapatera en este país atraviesa una crisis verdaderamente desastrosa. Nunca había llegado a un estado tan desesperante. Entre los patronos existe tal competencia que todos se preocupan para ver quién lo podrá dar a más bajo precio, sin darse cuenta que van derechos todos a la ruina.

Se ha celebrado una reunión magna de fabricantes, grandes y chicos, para ver si se pondrá una barrera a ese desembocamiento espantoso. Yo asistí en calidad de socio cooperativo.

Parece que se persigue, antes que nada, la asociación de todos. Hace tiempo existe aquí la «Unión de Fabricantes de Cuba»; pero casi se puede decir que era sólo para unos cuantos de los grandes. Ahora tendrán cabida grandes y chicos.

Se trata de fijar fechas fijas para sacar los muestrarios y que una vez echados a la calle no se hagan nuevos modelos durante la temporada, que ese punto no tan sólo perjudica grandemente al fabricante sino que también en grado sumo al peletero que se ve obligado a surtir en seguida de modelos nuevos, quedando rezagados los viejos. Pero si es verdad que perjudica al fabricante grande, en cambio parece favorecer hasta cierto punto al fabricante chico, esto es, a los chinchales, puesto que estos dicen que es la única arma que pueden esgrimir para poder hacer alguna que otra docenita.

También se trató de los trabajos que se han hecho para la reforma de los aranceles, con el fin de que se grave grandemente al zapato importado y se abarate la materia prima. El gobierno ha prometido atender esa petición para la próxima legislación.

En fin, la cosa está que arde y no estaría de más que si hay algunos menorquines que cuentan pasar a esta, lo mediten antes y procuren esperar hasta ver si se resuelve favorablemente la situación.

El azúcar continúa a muy bajo precio y sabido es que dicho artículo es aquí la llave de todas las situaciones. En el campo, o sea en el interior de la isla, se atraviesa todavía una crisis más grande que en la capital. Infinidad de inmigrantes solicitan trabajo sólo por la comida.

Se tiene, no obstante, grandes esperanzas con el gobierno del general Machado; puesto que en los cinco meses que lleva en el poder ha hecho notables reformas en

la administración; y parece que ahora va de veras a sanearse el país.

En el último viaje que rindió a la Habana el vapor «León XIII», procedente de Barcelona, entre otros pasajeros nuestros llegó un tal Bernardino Mus Ortega, de 40 años de edad, pescador, con temperatura anormal, por lo que dispuso la Sanidad Marítima fuera remitido al hospital «Las Animas» para su observación, cuyo establecimiento está destinado a enfermedades infecciosas.

En cuanto me enteré de la noticia me personé en dicho establecimiento con el fin de ver si me lo podía llevar para la Quinta Balear, pero se me dijo que no se podía sacar por tratarse de un caso un poco serio y que hasta después de dos días no se podría diagnosticar la enfermedad.

A los dos días me personé nuevamente en el hospital, confirmando que la enfermedad que tenía era el tífus y que tenía por lo menos de 25 a 30 días. Está incomunicado.

La Sanidad Cubana, al tratarse de enfermedades infecciosas, no permite la salida de ningún afeado; por lo que esperaré si sana a que se halle en convalecencia, y entonces miraré de llevarlo a la quinta para que se reponga.

El día 12 del actual y en el vapor «Barcelona» saldrán para España algunas pasajeras nuestras que van a Mahón a quedarse ahí unas y otras a pasar una temporada.

La señora Margarita Ribé Lloplis ha dado a luz con toda felicidad a un robusto niño.

Hace como un mes que el sindicato fabril hizo una demanda a los dueños de las fábricas de refrescos, que la consideraron absurda. Pretendían los obreros se les asegurase trabajo en el verano seis días y en invierno cuatro.

Reunidos los fabricantes acordaron por unanimidad cerrar sus puertas y después de quince días de paralización y en vista de que no se llegaba a ningún acuerdo han abierto nuevamente las puertas y trabajan con personal no agremiado, lo que ha dado lugar a atentados contra los rompe-huelgas y envenenamientos en varias botellas de refrescos.

Consecuencia de todo ello: que el gobierno ha expulsado a más de cincuenta españoles como extranjeros perniciosos y ha detenido a infinidad de cubanos.

MIGUEL RIBÉ.

Habana, septiembre 1925

Del primero, por no ser objeto de su trabajo prescinde el señor Hernández Sáiz y entra de lleno en el estudio del establecimiento y vicisitudes de la colonia griega, dedicada en su mayor parte al comercio marítimo, desarrollando al propio tiempo nuevas industrias desconocidas en Menorca.

Ocurría esto en el año 1743; amparados los griegos por la amplitud de espíritu de las leyes británicas que concedían el libre ejercicio de todas las religiones en sus estados, al par que se dedicaban al fomento de sus intereses en el ejercicio del comercio e industria, pensaron en extenderlo a la práctica de su religión, interesando la correspondiente licencia para que un sacerdote cismático pudiera celebrar en la iglesia que mejor le pareciera. Rechazada de plano la petición, siguieronse trámites complicados presentando luego otra en súplica de erigir una iglesia y un cementerio para que se pudiera ejercer libremente su culto, sus bautizos, esponsales, entierros, etc. También tropezó la nueva demanda con numerosos obstáculos, parte de los cuales enumera el señor Hernández Sáiz, hasta que el General gobernador inglés en Menorca, señor William Blekeney, dió toda clase de facilidades y al fin se levantó la iglesia griega en la calle del Cos de Gracia, bajo la adoración de San Nicolás, merced a las abundosas colectas de los primates griegos residentes en Mahón, secundados por todos los estamentos sociales de la colonia, la cual llegó a contar unas 200 familias, integrando un total aproximado de 2000 individuos, para cuyo cobijo se levantaron bastantes casas y edificios.

Llegó entonces a todo su esplendor la colonia, leyendo el señor Hernández Sáiz documentos y datos justificativos de su aserto, siéndole entonces conferida la explotación de la sal de que carecía Menorca, mediante la concesión de terrenos en la zona marítima, historiando las vicisitudes ocurridas en la explotación.

En 1755 existía, sin declaración previa, la guerra entre Inglaterra y Francia, apoderándose esta de Menorca, y si hasta entonces su prosperidad en auge ascendente durante la dominación inglesa había llegado a su cúspide, bajó rápida y en pendiente fatal, al pasar nuestra isla al dominio de Francia.

Los griegos, como los demás extranjeros residentes en Menorca, fueron expulsados; mas, restituida a Inglaterra por el tratado de paz firmado en París en 10 febrero de 1763, regresaron aquellos siéndoles entregados sus antiguos bienes. Renació con la dominación inglesa el florecimiento de nuestra isla.

Poco tiempo después al apoderarse el ejército franco español de Menorca y pasar ésta al dominio español, fueron de nuevo expulsados los griegos y confiscados sus bienes; confiaron la defensa de sus intereses al Capitán Jorge Ladico, ascendiente de la conocida familia de este apellido, residente en Mahón, uno de cuyos miembros, al cabo de muchos años, cedió la citada iglesia, después de haber sido convertida en establo y almacén, en cuartel y salón de espectáculos, para el culto católico.

Aquí terminó su discurso el señor Hernández Sáiz, discurso repleto de datos curiosos y de un espíritu fino de observación, redactado magistralmente y en estilo claro y conciso, tanto, que su lectura supo a poco al selecto auditorio, que cálidamente refrendó su aplauso a la labor óptima del señor Hernández Sáiz.

El señor Presidente, seguidamente, se levantó para agradecer su asistencia a las Autoridades, señoras y demás concursantes, haciendo un breve resumen de la Memoria reglamentaria y aludiendo al magnífico trabajo del señor Hernández Sáiz, maestro en historia.

Extiéndese luego en consideraciones sobre la cultura general de Menorca, cuya fama traspasó los límites de esta isla, habiendo contribuido en grado no escaso la

labor del Ateneo, con la difusión de su actuación y de las obras debidas a su iniciativa; pero esta cultura, por distintas razones, corre el peligro de quedar estacionada, aludiendo al analfabetismo imperante, si bien por fortuna en Menorca mucho menos que en otras regiones, del cual podría deshacerse nuestra ciudad, alentando la fundación de escuelas, cuyo proyecto, a pesar de estar aprobado, queda detenido por falta de calor de quienes debieran prestar su concurso decidido. El Rector de la Universidad de Barcelona espera ser llamado para poner la primera piedra al grupo escolar; la mentamos que Mallorca e Ibiza se nos han adelantado.

Análiticamente pueden ser conocidas las condiciones y carácter de un pueblo con la observación de sus Iglesias, de sus Casas Consistoriales y sus Escuelas. Desgraciadamente éstas en Mahón ni son tantas como debiera, ni las que existen reúnen las condiciones debidas. Se refiere al apoyo que actualmente concede el Estado para la construcción de aquellos establecimientos, haciendo hincapié en nuestro Instituto, cuya construcción aminoraría los rigores de la actual crisis económica.

A estos problemas debiera dedicarse la atención general, hoy absorbida casi en absoluto por divisiones de distintas clases.

Una salva de aplausos coronó la disertación del señor Victory, a la cual, así como a la tributada al señor Hernández, une el suyo modesto el cronista.

## PERDIDA

Un imperdible de oro con zafiros se perdió en la noche del domingo desde el Teatro Principal por la calle de Dejá hasta la calle de Gracia.

Se solicita a quien lo haya encontrado que lo entregue en esta imprenta; donde se le gratificará.

## Instituto Escuela Balear

bajo la advocación de San Estanislao

Preparación para ingreso en los Cuerpos del Estado, Especialidad en la que corresponde a las Academias Militares, Cuerpo de Correos y Telégrafos, Auxiliar Administrativo de Hacienda, Condestables de la Armada, Secretarios de Ayuntamiento, Maestros de Escuela, Policías, Radiotelegrafistas, Cuerpo Pericial de Aduanas, etc.

Se dan cursos especiales para el estudio del Bachillerato. Los estudios referidos estarán bajo la dirección de competente Profesorado. Este Centro de enseñanza dará comienzo el 1.º de Noviembre próximo en los espaciosos locales del edificio que ocupa la Academia Mariana de San Estanislao, calle de la Concepción.

A cargo de este Instituto se darán clases especiales de francés, inglés y alemán, por los rovisimos métodos intuitivos y la enseñanza práctica de Contabilidad y Correspondencia.

La matrícula queda abierta desde hoy en la Secretaría de dicha Academia, de 7 a 10 de la noche, donde podrán enterarse de cuanto les interese referente al funcionamiento del nuevo Instituto Escuela.

Algunos padres de alumnos nos han suplicado incluyésemos en el Plan de Estudios de este Instituto la preparación para ingreso en el Instituto Nacional y para complacer a dichos señores queda abierta desde esta fecha la matrícula para los referidos estudios.

LA DIRECCION.

## ¡El que sufre de los nervios es porque quiere!

Curación segura con el conocido FLIXIR BERTRAN, producto único en España, recetado por los más eminentes médicos para curar EPILEPSIA, PALPITACIONES, VERTIGOS, HISTERISMO, NEURALGIAS REBELDES, DESVANECIMIENTOS, TEMBLORES, NOCTURNOS, INSOMNIO, PERDIDA DE MEMORIA, APOPLEGIA, ASMA y demás enfermedades nerviosas.

No desconfíe de su curación por antiguo que sea el mal.  
Depositario: LUIS ADRIAN, (Ciudadela).

## Aviso al Comercio

Está a la carga en Barcelona el palleot a motor

Pons Martí

que probablemente saldrá de aquel puerto para éste el 25 del actual

Para informes: En Mahón, a los señores Antonio Pons Martí e hijos. En Barcelona la señora Moll, viuda de Colominas, Plata 4.

7 1921

## En el Ateneo Científico, Literario y Artístico

El lunes, a la hora anunciada, tuvo lugar la apertura del curso ateneísta de 1925 a 1926, en el Centro cultural de dicho nombre.

El salón de actos, rebosante, ofrecía hermoso aspecto, figurando entre la concurrencia, nuestras primeras Autoridades civil y militar, distinguidas señoras, Jefes de Cuerpos, representantes de distintas Asociaciones y entidades, prensa y número crecido de socios.

Estaba encargado de leer la Memoria reglamentaria el Secretario don Francisco Cardona Carreras, a quien correspondió su redacción, pero por reciente enfermedad de una de sus hijas, tuvo que ser leído por el otro Secretario don Pedro Ripoll.

De la expresada Memoria se desprende que la labor realizada en el finido año ha sido tan fecunda como en los cursos anteriores; las clases de francés, inglés, italiano y perfeccionamiento y prácticas del primero de los expresados idiomas se vieron regularmente concurridas; diéronse conferencias y conciertos que enumera; la Biblioteca aumentó en 414 volúmenes, constando

actualmente de 15.610; además en ella se hace especial mención de la distinción con que fué agraciado su Presidente don Antonio Victory Taltavull, de la Encomienda ordinaria de la Orden Civil de Alfonso XII y se rinde de bajo tributo a los socios fallecidos.

Sólo una nota discordante en la marcha del Ateneo registra la memoria: la supresión de la subvención que al mismo concedía el Ayuntamiento de esta ciudad, para la custodia del Archivo municipal.

El discurso inaugural corrió a cargo del ateneísta, Académico de la Real de la Historia, don Francisco Hernández Sáiz, quien eligió, desarrollándolo como él sabe hacerlo, el siguiente trabajo: «La colonia griega establecida en Mahón durante el siglo XVIII».

Empezó el señor Hernández Sáiz su erudito discurso, haciendo una breve incursión en la historia de la dominación inglesa en Menorca, durante la cual se desarrolló y acrecentó, como nunca, el comercio y la industria menorquina, formando núcleos principales de ambos, los elementos hebreo y griego.



# SALON VICTORIA

MIÉRCOLES día 21 de octubre de 1925.

Tarde, a las 5 y tres cuartos.— SESION DE MODA con TERCETO.

Noche, a las 9.— SESION POPULAR

Se proyectará la grandiosa película EXTRAORDINARIA de éxito asegurado, titulada

## MADAME DUBARRI

Asombrosa creación artística de la colosal estrella

— POLA NEGRI —

# CINE ESPAÑA

MIÉRCOLES DIA 21 OCTUBRE DE 1925.—A las 9 y cuarto de la noche.

Gran sesión popular.—Entrada única, 0'25.

## AMOR

Jueves, a las 6 y 9 y cuarto, sesiones de moda amenizadas por el TRIO HISPANIA. Estreno de la obra cumbre del ilustre dramaturgo don Angel Guimerá

### El padre Juanico

MUY PRONTO

### EL TEMPLO DE VENUS

## Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable 4 por 100 y de las Obligaciones del Tesoro.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

### Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierto el descuento de los cupones vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior, Amortizable 4 por 100 y de las obligaciones del Tesoro.

También descontamos otros cupones, algunos de ellos libres de comisión.

### EL PAPEL

## BAMBU

ES EL MEJOR MAS FINO Y MAS AROMATICO

### Casa en venta

Lo está la situada en la calle de Bélica (antes San Lorenzo), números 63 y 65.—Es muy espaciosa y los bajos son propios para taller, garage, almacén, etc.—Informes, San Ferrnando, 29. 3. ms

Gabinete y Laboratorio Odontológico DE

### Antonio E. Codina

Con todos los adelantos y aparatos más modernos.

Dentaduras sin paladar ni ganchos, Aparatos de Ortodoncia.

Extracciones sin dolor.

Las dentaduras se entregan a las 24 horas.

Pi y Margall, 4, principal 4

### Café para vender

Uno de los más antiguos del Muelle, situado en el centro del comercio marítimo.

Andén de Levante número 94. Informes en el mismo. 1

## ADVERTENCIA

A quien le convenga colocar dinero, comprar una casa, viña u otros terrenos hará bien visitar a

MIGUEL BAGUR Y GOÑALONS

Plaza San Francisco, número 20

m a

Albañil: Se ofrece para trabajos económicos. Informes calle de la Infanta número 128. 1

## ESPECTACULOS

CINE CONSEY.—Estrenóse el sábado por la noche la cinematografía de la novela «La tragedia del Folies Berge», original aquella obra literaria del Caballero Audaz.

A lo interesante del argumento interpretado por artistas conocidos se unen en la cinta y la realzan exhibiciones vistosas, en particular las del género coreográfico filmadas en el teatro que da nombre a la obra.

El film interés y gustó.

## Muerte misteriosa

### Descubrimiento macabro

En Wurzburg el profesor, Raul de Vignete ha encontrado en un recinto secreto de un palacio el cadáver del gran duque Rodolfo de Lautemburgo. Se dijo hace tiempo que este personaje había muerto al frente de una sección de exploradores en tierras del Camerón.

El gran Duque Rodolfo murió asesinado, víctima de una intriga cortesana y de ahí que se tramite un proceso que tiene por lugar de acción fastuosas mansiones señoriales y por protagonistas personajes de la más alta alcurnia.

Todo se ha filmado espléndidamente en la magnífica cinta «Koenismark» que se estrenará mañana en el Teatro Principal.

### OBRA MARAVILLOSA

## HISTORIA NATURAL

### Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Texto extraordinariamente atractivo—escrito por nuestros naturalistas más eminentes. Ilustración esplendorosa y original, compuesta de unas 5.000 fotografías tomadas en su mayor parte en plena naturaleza. Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con verdadero encanto y maestría la ciencia que descubre y describe la vida.

Publicada por el Instituto Gallach, de Barcelona.

Los fascículos de esta notabilísima obra salidamente se venden por suscripción empezada a partir del fascículo primero.

Precio especial de favor: 4'50 pesetas. Este precio será aumentado para los que se suscriban después del mes de octubre, próximo.

Vea los cuatro primeros cuadernos, publicados hasta hoy, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

## COK

Clase superior FABRICA DE GAS

## TEATRO PRINCIPAL

GRAN FUNCION EXTRAORDINARIA

Para el Sábado día 24 de los corrientes a las nueve y media de la noche.

POR ULTIMA VEZ

REPRISSE de la preciosa opereta en 2 actos que tan grandioso éxito alcanzó el martes por la tarde, titulada

## LA MONTERIA

del celebrado Maestro Guerrero.

Magnífica presentación

Nutrida orquesta

En obsequio al distinguido público la señorita NINI MERCADAL cantará varios couplets de su escogido repertorio.

Para esta función registrarán los siguientes

PRECIOS ECONOMICOS

Palcos primer piso y plateas 6'00 pesetas.—Segundo piso 3'50.—Butacas con entrada 1'50.—Entrada general 0'65.—Media entrada 0'40.

## CASINO DEL CONSEY

SABADO día 24 Octubre de 1925.

A las 9 y media de la noche.

SESION DE MODA CON TERCETO

EL ULTIMO TRIUNFO DE LA PRODUCCION NACIONAL

## Diego Corrientes

La emocionante y sentimental novela de la vida del famoso BANDIDO GENEROSO conocido por el apodo de «El rey de Andalucía». Toda la belleza de la tierra andaluza aparece reflejada con singular maestría en esta obra en 2 jornadas.

### Noticario Fox número 27

FLORIAN ES UNA ALHAJA, gran cómica en dos partes.

## Noticias marítimas

### Próxima visita del «Tromp»

Según noticias recibidas en el consulado de los Países Bajos llegará a este puerto el día 14 del próximo noviembre el buque de guerra «Tromp», de aquella nacionalidad, que ya estuvo aquí tres veces en los años 1923 y 24. Dicho buque permanecerá en nuestras aguas por espacio de cuatro días.

### Barcazas a pique

Melilla 17.—El remolcador «Ciclope» se dedica a poner a flote las barcazas que zozobraron en los últimos temporales.

### Incendio a bordo

Cartagena 15.—En el velero llamado «Los Cinco Hermanos» llegado al puerto de Aguilas con 500 arrobas de sardinas frescas, se declaró un incendio por la explosión de un barril de carburo.

Acudieron fuerzas de la Comandancia de Marina y el retén de bomberos que trabajaron con denuedo para lograr la extinción, pero como no fué posible localizarlo, las autoridades ordenaron que el barco fuera hundido.

### Movimiento de buques

El domingo pasado a las nueve de la mañana fondeó en Barcelona la escuadrilla de submarinos y el torpedero número «6», después de buena travesía.

El torpedero probablemente irá a limpiar fondos en el dique de Tarracona.

—Ayer tarde salió para Barcelona el vapor correo «Jaime II» con el pasaje y carga. Regresará mañana.

Procedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo de este nombre. La correspondencia que ha traído se ha repartido hoy en esta ciudad.

### Vapor francés

Esta mañana a las seis y media ha llegado el vapor francés «Jarlot», procedente de Casablanca, Kenitra y Palma, conduciendo para esta 1.638 sacos con salvadillo (100 toneladas).

Dicho buque es de la matrícula de Marsella y pertenece a la Compañía Navagación Paquet de Marsella.

Va al mando del capitán Mr. Padovani y lleva 25 tripulantes. Desplaza 1.078 toneladas de registro brutas y 651 netas.

Hoy terminará la descarga y saldrá para Tarragona.

Consignataria en esta, señora Viuda de Federico J. Cardona.

## GRAN REPARACION DE MOTORES AUTOMOVIL Y PINTURA ESMERADA PARA LA CARROCERIA

TAMBIEN SE REPARAN TODA CLASE DE CARRUAJES

TODO, a precios muy económicos

INFORMARAN:

En la Fotografía «DIAZ» de Villa-Carlos

3

### OBRA NUEVA

## LA VUELTA AL MUNDO DE UN NOVELISTA

POR

DON VICENTE BLASCO IBANEZ

Se ha publicado ya el tercer tomo de esta interesantísima obra.

Precio del tomo:

En rústica 5 pts. Encuadernado 6 pts. La obra completa (3 tomos). En rústica, 15 pesetas.

Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

## COK

Servicio a domicilio FABRICA DE GAS

### CINE ESPAÑA

SALON DE MODA

JUEVES EL PADRE JUANICO

(MOSEN JANOT)

Maravillosa película según la obra de D. ANGEL GUIMERA

## «MANCHEGO»

El jueves 22 de octubre saldrá a la venta, este exquisito vino espumoso.

Botella de 25 centilitros . . . 0'30  
Id de 65 id . . . 0'65  
h 22

# Petróleos Porto-Pí, S. A.

## BARCELONA

Tiene el honor de poner en conocimiento de los señores Automovilistas de Menorca, y del público en general, que desde esta fecha ha quedado instalado en la plaza de la Constitución de esta ciudad, un modernísimo aparato marca BOWSER, para la distribución de GASOLINA filtrada de inmejorable calidad que se venderá al precio de 0'65 pesetas litro.

También se servirá a domicilio en bidones de 50 litros, a los clientes que lo soliciten, sin aumento de precio.

El aparato funcionará DIA y NOCHE. Debiendo en este último caso avisar al Conserje del «Casino La Unión» (Dineret).



## Crónica local y general

### Inscripción civil

Sin intervención religiosa fué ayer inscrita en el registro civil la hermosa y robusta niña Magdalena Gil Ortega, hija de nuestros amigos don José y doña Magdalena a quienes felicitamos efusivamente por el venturoso natalicio y por ejercitar firmemente y según sus convicciones sus derechos de ciudadanía.

A la recién nacida le deseamos dichas mil al lado de los suyos.

### Muerte de un sacerdote ejemplar

Había sido bueno hasta la santidad. Ya en el estertor agónico; con voz entrecortada, pero clara, dulce y serena la mirada perdonó al que le había herido de muerte y en ejercicio de su ministerio casó a un muchacho con la elegida de su corazón, una hija de aquella a quien antes de vestir el hábito tal le había amado platónica y calladamente. Así salvaba a la joven de que la malcasasen los tutores para eludir la entrega de los bienes que le habían estado.

Este es el sublime desenlace del film «El Padre Juanico», basado en la preciosa obra del gran Guimerá «Mossen Janot».

Con impaciencia se espera el estreno anunciado para mañana en el Cine España de tan bella cinematografía guimerana.

### Alhaja recobrada

El imperdible de oro con zafiros a que se refería el anuncio que publicamos ayer, fué hallado en el vestíbulo del Teatro Principal, cuyo conserje, nuestro amigo don Bernardo Coll Llopis, lo jita.

Nos complacemos en publicar esa buena acción del señor Bernardo Coll Llopis, conserje del Teatro Principal.

### De viaje

En el vapor correo salieron ayer tarde para Barcelona 38 pasajeros, entre ellos el recaudador de Contribuciones, don Benito Aguiló y señora.

—Terminado el permiso que le fué concedido embarco ayer para seguir viaje a Melilla el capitán de Infantería don Luis Gómez de Tejada acompañado de su señora y de su monísima hija. Nuestro saludo a todos.

### Un accidente de trabajo

En las obras de derribo de la antigua Pescadería, se ha producido esta mañana un pequeño desprendimiento de tierra y piedras, quedando casi sepultados dos obreros.

Gracias al inmediato auxilio de sus compañeros han podido salir sin más consecuencias que el susto experimentado.

### Otro éxito del «Consey» en puerta

Se trata de «Diego Corrientes» que el próximo sábado se estrena en el «Consey», y como sabemos que para todas las sesiones hay gran demanda de localidades, creemos un deber dar aviso a los confiados.

### Selecciones «Victoria»

Para corresponder a la distinción que el público le dispensa, la Empresa del favorecido «Salón Victoria» ha seleccionado un magnífico repertorio de películas que se proyectarán los miércoles y entre las que figuran algunas de gran cartel ya conocidas y muy celebradas en Mahón como «Violetas imperiales», «La sin ventura», «Mesalina», etc., etc.

Hoy, primer miércoles selecto, volverá al proyector la graciosa cinta «Madame Dubarry», genial y muy artística interpretación de Pola Negri.

### El auto correo

Desde ayer empezó a salir el auto-correo a las dos de la tarde de Ciudadela para esta, en vez de la una como hacía antes los días de salida de vapor correo para Barcelona.

Esta hora más de tiempo favorecerá mucho al comercio y al público menorquín en general.

La mejora es digna de aplauso.

### Nota comercial

Exportación.—En el vapor correo que salió ayer para Barcelona fueron embarcadas 11 toneladas de carga varía, figurando entre ella 63 julas con 1.371 gallinas, 780 pollos, 18 conejos y 64 palomas. También había 20 cajas con 2.106 docenas huevos, 2 cajas con pescado, 2 sacos con habas, 76 bultos manzanas, 1.900 kilos, 1 caja con queso y 4 con calzado para reexportar a la Habana.

**C O K**  
Clase superior  
FABRICA DE GAS

### Pensión benéfica

A propuesta del señor Delegado del Gobierno como Presidente de la Junta de Protección a la Infancia y Extinción de la Mendicidad, está acordada una pensión mensual de quince pesetas en favor del honrado obrero, mozo de cordel, Miguel Llopis Taltavull, imposibilitado para el trabajo a causa de tener paralizada una mano.

Merece plácemes dicho acuerdo sugerido por nuestro amigo don Gerardo Gavilanes y apoyado por unanimidad.

Y va que de este pobre trabajador hoy inválido tratamos, participamos a todas las personas de buenos sentimientos y posibilidades económicamente para ejercitarlos, que Miguel Llopis Taltavull habita en la calle de San Manuel, número 29.

### ¡SORPRENDENTE EXITAZO! EL PADRE JUANICO

DE D. ANGEL GUIMERÁ

JUEVES: TARDE Y NOCHE EN EL  
CINE ESPAÑA

TEATRO PRINCIPAL

### «LA MONTERÍA»

Antonio Mercadal

Empecemos por advertir que luego justificaremos este último titular de la crónica que iniciamos.

Bien conocida la opereta que se acaba de reponer sobre el escenario del coliseo de la ciudad es por lo mismo más significativo y encomiástico decir que en conjunto la representación de «La Montería» nada dejó que desear. Y sí del conjunto pasamos a los detalles y a comentar la actuación de los intérpretes encontraremos nuevos motivos de satisfacción y de alabanza.

La distinguida señorita Conchita Cortacans, que encarnó el papel de Marta, atesora como dones naturales distinción, gracia, gentileza y finura, cualidades que con verdadero talento de artista acreditó, y lo mismo como cantante de voz bien timbrada y perfectamente modulada, y como actriz que aun cuando no sea profesional sabe estar perfectamente en escena. Es acreedora al más expresivo elogio.

De Nini Mercadal nos hemos ocupado en otras ocasiones y la hemos en comiado porque lo merecía. En el papel de Ana estuvo divinamente. Cantó muy bien y supo con acierto mantener la movilidad y la desenvoltura con que deben actuar las buenas actrices cómicas cantantes.

Muy aplicada y voluntariosa Antonia Bannasar acertó por completo en la interpretación de miss Kelly.

En el número de los cazadores, en el de los monteros, en el «hay que ver» derrocharon gracia, afición, arte escénico, aplicación y aprovechamiento Juanita Fluxá, Desideria Fernández, Anita Pujol y Nini Pons.

Hay en esta imprenta un «cliché» dedicado a don Antonio Mercadal; pero es lo cierto que hemos de aumentarlo cada vez que tratamos de aquel amigo. Y es que Mercadal, que

## TEATRO PRINCIPAL

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA DE 1925 26

JUEVES DIA 22 OCTUBRE DE 1925.

Tarde a las seis Gran Moda con sexteto  
Noche a las 9 y media Extraordinaria con terceto

### GRAN ACONTECIMIENTO

ESTRENO ESTRENO ESTRENO  
de la excepcional película en dos jornadas de formidable éxito



## Koenigsmark

Primera jornada  
Emocionante drama de amor e intriga, soberbiamente interpretado por la encantadora actriz Ilguette Duflos y el gran actor Jacques Catelain.

Esta cinta fué proyectada durante dos meses en la Sala Marivaux de París.

Completará el programa una Revista y una cómica de gran risa.

Pronto: «La medalla del torero» Película española de gran éxito.

## DORADOS

Hallándose en esta ciudad dos doradores catalanes, ofrecen al público sus servicios para toda clase de dorados.

Especialidad en la decoración de panteones y lápidas

Gran economía en los precios

Dirigirse: **CARPINTERIA DE D. Enrique Riudavets, Deyá, 20**

Inició su carrera artística lírica desde un punto de partida muy alto, sube rápidamente y ahora en el papel de Edmundo ha exaltado sus ya reconocidas como notables cualidades. Es cantante de potente voz de buen metal que modula con gran facilidad y es actor que se mueve y acciona y recita en escena como en terreno propio y familiar. Algo más hemos de decir luego sobre Antonio Mercadal. Aunque no ejerza la carrera profe

## SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA  
DE NUESTROS CORRESPONSALES

Barcelona 20 a las 23-30 y 21 a las 2-10

### Crónica Nacional

#### Noticias varias

##### Llegada de submarinos

Barcelona. Ha llegado sin novedad la flotilla submarina de la Base Naval de Mahón.

Los Jefes han cumplimentado a las autoridades.

##### Procesos y detenciones

Barcelona.—Han ingresado en las prisiones de Montjuich los padres y las familias de los acusados de cohecho para libertar a unos jóvenes del servicio militar.

También han sido detenidos dos médicos militares.

Se ha ordenado la revisión de los expedientes de inutilidad incoados desde el año 1922.

En vista pública en esta Audiencia el Fiscal ha retirado la acusación contra Remigio Climent por asesinato de Salvador Coll (a) El Mallorquín, delito social cometido en terreno de Montjuich. Se pedía la muerte del acusado.

Don Francisco Maciá ha desmentido la noticia de una entrevista que se suponía celebrada en Perpignan y en la que se le atribuía complicidad en el complot precursor del atentado que se intentó en las costas de Garraf.

Madrid.—El Consejo Supremo de Guerra ha examinado la causa contra dos legionarios acusados de robo cometido en Nador. El fiscal solicita para ellos diez años de presidio y los defensores la absolución.

Barcelona.—La Audiencia ha requerido a la autoridad militar para que se inhiba de entender en la causa por el complot para atentar contra el tren real en las costas de Garraf.

#### Consejo directorial

Terminó a las tres y media porque el Gobierno había de ir a la estación a despedir a la Reina.

El señor Vallespinosa informó a los de la prensa al tenor siguiente:

De Marruecos, nada.

Nos hemos dedicado a las ponencias sobre un proyecto de decreto aclaratorio del de recompensas y otro que prorroga la actual constitución del Consejo de Instrucción Pública.

#### Del mundo oficial

Madrid.—En el tren sud expreso de Irún ha salido para París y Londres la Reina Victoria.

Han presentado sus credenciales al Rey el Ministro de Austria y el de Chile.

El marqués de Estella dice en una nota oficiosa que agradece las manifestaciones de afecto en cuanto significan conformidad con la obra realizada por el ejército, pero ruega no pidan recompensas para el Alto Comisario.

Admitida la dimisión del Gobernador de Gerona don Juan Urquía.

Se habilitará una escuela de guardias marinas en el velero con motor «Minerva».

#### Menudencias

Madrid.—El diario «El Sol» dice que no puede llamar colega al titulado «La Nación» porque justifica la censura previa de la prensa.

«ABC» insiste en que ha terminado la campaña de Marruecos; pero en Melilla aseguran que se prepara otra para el invierno a fin de ensanchar el terreno ocupado en Alhucemas.

Don Francisco Bergamín y don José

sionalmente, Bellot (en la obra Pipón) merece el título de artista lírico, de talento flexible y acomodaticio que le permite inspirarse según la situación y reflejarla con igual acierto, lo mismo cuando es netamente cómica que si es sentimental. Y esto sin exageraciones ni latiguillos, siempre en el justo medio.

En su papel de carácter (el Duque) estuvo muy bien el señor Buenaventura e igualmente acertaron en los suyos de aristócratas de abolengo los señores Monerri, Prats y Pons.

Perfectamente los coros, bien la orquesta, irreprochable la parte musical, dirigida y concertada por el maestro don José Villalonga.

Para todos resonaron constantemente las palmadas halagadoras, muy acentuadas al finalizar los actos y los duos de Marta y Edmundo, señorita Cortacans y señor Mercadal; de Ana y Pipón, señorita Mercadal y señor Bellot. Hubo que repetir el canto de los monteros, señoritas Cortacans, Fluxá, Fernández, Pujol y Pons, y el duo movido y alternado con bailables del segundo acto (Nini Mercadal y Bellot). Se tuvo que levantar muchas veces el telón para agradecer las clamorosas ovaciones.

La señorita Cortacans, fué obsequiada con precioso ramo de flores que se le entregó en el escenario a presencia del público.

\*\*

Antonio Mercadal ha llenado durante el periodo preparatorio el impropio trabajo de la organización y dirección escénica y artística del espectáculo. Todos los demás han respondido debidamente y el público, el «todo Mahón» que llenó hasta los topes el coliseo, al propio tiempo que les premiaba con su presencia y sus ovaciones, les estimulaba para que perseveren en esta labor artística de mucho más provecho y por ende más meritoria que las diversiones banales y los pasatiempos fútiles. Esta es la mejor manera de cultivar la inteligencia, educar el sentimiento y ejercitar la voluntad.

De director de escena competente sí mismo acaba de acreditarse Antonio Mercadal y por esto va su nombre al frente de esta reseña.

Sánchez Guerra van a los baños de Archena.

## DE MARRUECOS

### Situación estacionaria

#### Ojeada general

Larache.—La artillería de Tabagan da no cesa de cañonear a los grupos rebeldes en los que causa bajas vistas.

Se asegura que el general Sanjurjo visitará en Fez al mariscal Petain tan pronto como se posesione de la alta comisaría.

La columna mandada por el coronel Dolla ha dado sin novedad un paseo militar por tierras de Guezaya.

#### Variaciones kabileñas

En la zona francesa continúan las su misiones.

En tierras de Axdir y por causa de divisiones con motivo de un reparto de armas se han tiroteado entre sí los moros y ha quedado pendiente una deuda de sangre entre Beniurriagueles y almoravides.

Desmiéntese la muerte del célebre mo «Pajarito». Todavía aletea al lado de su cuñado Abd-el Krim, a quien asevera.

Ni los de Bocoya ni los de Tense man quieren luchar más y de ahí que hayan enviado emisarios al mariscal pidiendo amparo porque temen ser saqueados.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva



# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

## OBRA NUEVA

### Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

**UN DATO INTERESANTE:** Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPRIMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

**CONDICIONES DE VENTA.** Al contado. . . 80 ptas.  
A plazos. . . 90

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

## Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

	Pesetas		
F. y A. GRACIANI.—«El maldificio del tapete verde» (Novela)	5'00	secreto de Barba Azul» (Novela)	5'00
MARCELINO DOMÍNGO.—«¿Qué es España?»	4'00	GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE.—«Calixta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño)	1'00
FERNANDO MORA.—«Los cuervos manchan la nieve» (Novela)	5'00	JOSE MARIA GRANADA.—«El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)	3'00
JOSE MARTÍ.—«Lira guerrera» (Poesías)	5'00	BENLLIURE Y TUERO.—«Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
«Lira íntima» (Poesías)	5'00	SASSONE.—«Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)	3'00
ARAQUISTAIN.—«El rodeo» (Drama)	3'00	LUQUE Y CALONGE.—«Encarna, la Misterio» (Sainete en 2 actos)	2'00
GUTIERREZ GAMERO.—«Clara Porcia» (Novela)	5'00	GUIXE.—«Sangre azul» (Novela)	5'00
FERNANDEZ FLOREZ.—«El		SAINZ Y RODRIGUEZ.—«La evolución de las ideas sobre decadencia española»	0,02

# CASA WERNER S.C.

PIANOS — AUTO PIANOS  
PIANOS ELECTRICOS

Para Cafés y Bar

ARMONIUMS  
y toda clase de instrumentos

GRANDES NOVEDADES EN PARTITURAS MUSICALES

## MAQUINAS PARLANTES

al alcance de todo el mundo, al contado y a plazos

Rollos PRINCESA y VICTORIA

Discos ODEON, REGAL, LA VOZ

DE SU AMO y FONOTIPIA

SE ADMITEN ENCARGOS

## A. BORRAS PEREZ

PLAZA DE LA EXPLANADA 71